

**Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfinni isumannaarinermut atortunik  
atuineq pillugu nalunaarut  
(isumannaarinermut atortut pillugit nalunaarut)**

Kalaallit Nunaanni pinerluttulerineq pillugu inatsimmi, tak. inatsit nr. 306, 30 april. 2008-meersoq, § 224, imm. 4, § 225, imm. 6 aamma § 245, imm. 4 naapertorlugit makku aalajangersarneqarput:

*Atuuffissaa*

§ 1. Pinerluttulerineq pillugu inatsimmi §§ 224 aamma 225-mi maleruaqqusat malillugit paffequtit savimerngit, nakkutilliineranut inissiat, isumannaarinermut inissiat, tassunga ilanngullugu aalanaveersitsineq inissitanut atorneqarsinnaapput.

*Paffequtit savimerngit atorneqartarnerannut maleruaqqusat immikkut ittut*

§ 2. Inissitap sumiiffimmit sumiiffimmut allamut nuunneqarneranut atatinnagu paffequtit savimerngit atorneqarneranni inissitaq sulisunit akulikitsumik aammalu akunnerup affaanik sivisunerunngitsumik akulikitsigisumik nakkutigineqassaaq.

*Imm. 2.* Inissitap angallanneqarnerani paffequtit savimerngit atorneqassanersut naliliinerami ilaatigut makku pingaartinneqassapput:

- 1) pineqaatissiissutip sivisussusia,
- 2) politiinit paasissutissat,
- 3) inissitap pissusilersortarnera pillugu paasissutissat,
- 4) angallassinermut tunngavigineqartoq aammalu
- 5) siusinnerusukkut isertitsivimmiinnermit paasissutissat.

§ 3. Paffequtit savimerngit Pinerluttunut Isumaginnittoqarfiup pisortaanit akuerineqartut kisimik atorneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Piffissami sivisunerusumi angallassisoqassatillugu paffequtit savimerngit qitequtaasartallit angallassinermi atorneqassanersut inissiiffimmit isumaliutigineqartariaqarpoq.

*Imm. 3.* Paffequtit savimerngit qitequtitalit atorneqassatillugit pisuni tamani ataasiakkaani tamanna isumannaarutitut naammannersoq nalilerneqartassaaq.

*Nakkutilliineranut inissiat, isumannaarineranut inissiat, tassunga ilanngullugu  
aalanaveersitsinerup atorneqartarnerat pillugu maleruaqqusat immikkut ittut*

§ 4. Nakkutilliineranut inissiamut aammalu isumannaarineranut inissiamut inissiisoqartillugu inissiiffiup misissussavaa inissitaq pigisanik sunik tigummisaqarnersoq, tak. pinerluttulerineq pillugu inatsimmi § 221, imm. 1, imm. 3 aammalu imm. 4.

*Imm. 2.* Aammattaaq isumannaarineranut inissiamut inissiisoqartillugu inissitaq allanik atisalerneqartassaaq.

*Imm. 3.* Nakkutilliinermut inissiamut inissiisoqartillugu pisuni ataasiakkaani pisariaqartutut nalilerneqarpat allanik atisalersitsisoqarsinnaavoq.

§ 5. Inissitaq aalanaveersimatinneqartoq aalajangersimasumik nakkutilliisoqartinneqassaaq.

*Imm. 2.* Pisuni inissitaq aalanaveersimatinneqartinagu pineqartoq sulisunit akulikitsumik alakkarneqartassaaq.

§ 6. Aalanaveersitsineq aatsaat pisariaqarluinnaraangat ullormit unnuamillu ataatsimit sivisunerusumik pisinnaavoq.

§ 7. Nakkutilliinermi inissiat isumannaarinermullu inissiat Pinerluttunut Isumaginnittoqarfiup pisortaanit akuerineqartut kisimik atorneqarsinnaatitaapput.

*Imm. 2.* Inissiaq nakkutilliinermi inissiatut imaluunniit isumannaarinermut inissiatut akuerineqartoq pissutsit immikkut illuinnartut pisariaqartilinnigippassuk siunertanut allanut atoqusaanngillat.

*Isumannaarinermut atortunik allanik atuineq pillugu maleruaqqusat immikkut ittut*

§ 8. Isumannaarinermut inissiamut inissiinissamut piumasaqaatit naammassineqarsimappata inissiamilli taamaattumik inissiiffimmi peqanngippat tamatumunnga taarsiullugu inimi isersimaartarfimmi pequtit piarlugit utaqqiisaasumik inissiisoqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Pisariaqarluinnartillugu inissiinermi paffequtit savimerngit atorneqarsinnaapput.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi taaneqartutut inissiinissamut periarfissaqanngippat tamatumunnga taarsiullugu paffequtit savimerngit atorneqarsinnaapput.

*Imm. 4.* Imm. 1-3-mi taaneqartutut isumannaarinermi atortut sapinngisamik sivikinnerpaamik atorneqartassapput.

§ 9. § 8 naapertorlugu inissiinermi § 4, imm. 1 aamma 2 aammalu § 5, imm. 2 assinganik atorneqassapput.

*Nakorsamik qaaqqusineq, nakorsamit misissorneqarneq, nalunaarusiortarneq il.il. pillugit ataatsimut maleruaqqusat*

§ 10. Paffequtit savimerngit atorneqarnerini nakorsaq qaaqquneqassaaq paffequtit savimerngit atorneqartillugit inissitaq napparsimasorineqarpat, tassunga ilanngullugu ajoqusigaasimappat imaluunniit inissitap nammineq nakorsamit ikiorneqarnissani qinnutigippagu, taamaattorli tak. imm. 3, oqaaseqatigiit aappaanni pisoq taaneqartoq.

*Imm. 2.* Aalanaveersaartinneqarluni aalanaveersaartinneqaraniluunniit nakkutilliinermut inissiat imaluunniit isumannaarinermut inissiat atorneqarneranni pinerluttulerineq pillugu inatsimmi § 225, imm. 4 aamma 5-imi maleruaqqusat malillugit nakorsamik qaaqqusisoqartassaaq nakorsarlu misissuissalluni.

*Imm. 3.* § 8, imm. 1-ip atorneqarnerani pinerluttulerineq pillugu inatsimmi § 225, imm. 5 malillugu nakorsamik qaaqqusisoqartassaaq. Pisut § 8, imm. 2 aamma 3-mi

taaneqartut malillugit paffequtit savimerngit atorneqartillugit inissiisarfiup nakorsaq ingerlaannartumik qinnuigissavaa inissitaq misissoqqullugu. Nakorsap pineqartoq misissussavaa, taamaallaat misissussanagu nakorsaq isumaqarpat taamatut misissuineq pisariaqanngitsoq.

*Imm. 4.* Isumannaarinnermut atortut ullormit unnuamillu ataatsimit sivisunerusumik atortinneqarpata nakorsaq ullut tamaasa ilisimatinneqartassaaq, taamaalilluni nakorsap pineqartup inissitamik ilisimasaqarnini aallaavigalugu nakorsamit misissorneqarnissaa pisariaqarnerisooq nalilersinnaaniassammaq.

**§ 11.** Paffequtit savimerngit, nakkutilliinermi inissiat, isumannaarinnermi inissiat, tassunga ilanngullugu aalanaveertitsinerup isumannaarinnermilu atortut allat atorneqarnerat pillugu nalunaarusiornissamut immersuiffissiaq immikkut ittoq atorlugu sapinngisamik piaartumik inissiiffik nalunaarusiortassaaq. Nalunaarusiap imarissavai atuinnermut tunngavilersuutigineqartoq, isumannaarinnermut atortut atorneqarunnaarneranni ulloq nalunaaqutarlu kiisalu Pinerluttunut Isumaginnittoqarfiup pisortaanut naammagittaalliorsinnaanermut periarfissaaq pillugu aammalu naammagittaalliornissamut piffissarititaaq qaqugukku atorunnaassanersoq pillugu inissitaq ilisimatinneqarsimanersoq pillugit paasissutissat, tak. pinerluttulerineq pillugu inatsimmi § 245, imm. 1. Aammattaaq nalunaarusiap imarissavai nakorsami misissuisitsinissaaq pillugu inissiisarfiup isumaliutai pillugit paasissutissat kiisalu nalunaarut manna malillugu nalunaaruteqarneq.

*Imm. 2.* Inissitaq imm. 1-imi nalunaarusiap taaneqartup nuutinneranik qinnuteqarnermigut tunineqassaaq, taamaattorli tak. imm. 3.

*Imm. 3.* Suliamut tunngasunik takunnissinnaatitaaneq pisortat ingerlatsineranni suliat suliarineqartarnerannut inatsit naapertorlugu killilernerqarsinnaavoq, tassunga ilanngullugu inissitap imaluunniit inuit allat pisortalluunniit soqutigisaannut, assersuutigalugu inissiiffiup isumannaatsuunissaa imaluunniit inunnik ataasiakkaanik illersuinissaaq eqqarsaatigalugu inissitap imminut iluaqutissami isumaginissaanut nalunaarusiamik atuisinnaanermik soqutiginninnera aalajangiisuutinneqartussatut isigineqarsinnaalluni.

**§ 12.** Kinaluunniit inissitamik nakkutilliinnermut inissiami imaluunniit isumannaarinnermut inissiami inissinneqartumik nakkutilliisoq imaluunniit § 8-mik atueqquneqartoq nakkutilliineq pillugu nakkutilliinnermut atatillugu immersuiffissiami allakkiussaaq, inissitamut atatillugu pissutsit allannguuteqarnerat apeqqutaatinnagu. Aalanaveertillugu inissitamik nakkutilliisup aalajangersimasup nakkutilliinneranut aamma tamanna atuuppoq. Piffissami inissitap isumannaarinnermi inissiami aalanaveertinneqarnerani sivikinnerpaamik minutsit 15-it tamaasa nakkutilliineq pillugu allakkiortoqartassaaq.

*Imm. 2.* Nakkutilliineq pillugu immersuiffissiap imarissavai nakkutilliinnermi ulloq nalunaaqutarlu pillugit paasissutissat kiisalu inissitap qanoq innera pillugu paasissutissat, tassunga ilanngullugu nakkutilliinnermut inissiamiititsinerup imaluunniit isumannaarinnermut inissiamiititsinerup, aalanaveertitsinerup imaluunniit § 8-mik atuinnerup ingerlatiinnarneqarnissaanik pisariaqartitsineq pillugu oqaaseqaataasinnaasut.

*Imm. 3.* Nakkutilliinnermut inissiamiititsinerup imaluunniit isumannaarinnermut inissiamiititsinerup ingerlatiinnarneqarnissaa imaluunniit ullunit unnuanillu pingasunit sivisunermik § 8-p atorneqarnissaa imaluunniit aalanaveertitsinerup nalunaaquttap akunneri 24-t sinnerlugit ingerlatiinnarneqarnissaa pillugit aalajangiisoqarpat tamanna pillugu inissiisarfik Pinerluttunut Isumaginnittoqarfiup

pisortaanut ingerlaannartumik nalunaaruteqassaaq. Nalunaarutip imarissavaa inissinneqarnerup ingerlatiinnarneqarnissaanut piumasaqaatit naammassineqartutut isigineqarnerannut tunngavilersuut erseqqinnerusoq aammalu nuutinnera § 11 naapertorlugu nalunaarusiamut aammalu imm. 1 aamma 2-mi nakkutilliinermut atatillugu immersuiffissiamut ilanngunneqassalluni.

*15-17-inik ukiullit isumannaarinermut inissiamut inissinneqartut pillugit  
maleruaqqusat immikkut ittut*

§ 13. 15-17-inik ukiulik isumannaarinermut inissiamut qaqutigoortumik inissinneqarpat inuusuttup aalanaveertinneqarnerusoq aalanaveertinneqannginnersorluunniit apeqqutaatinnagu inissiiffiup nakorsaq ingerlaannartumik qinnuigissavaa inuusuttoq misissoqqullugu. Nakorsap inuusuttoq misissussavaa, taamaallaat misissusanagu nakorsaq isumaqarpat taamatut misissuineq pisariaqanngitsoq.

*Imm. 2.* Nalunaaquttap akunneri 24-t sinnerlugit isumannaarinermut inissiamiititsinerup ingerlatiinnarneqarnissaa pillugu aalajangiisoqarpat tamanna pillugu inissiisarfik Pinerluttunut Isumaginnittoqarfiup pisortaanut ingerlaannartumik nalunaaruteqassaaq. Nalunaarutip imarissavaa inissinneqarnerup ingerlatiinnarneqarnissaanut piumasaqaatit naammassineqartutut isigineqarnerannut tunngavilersuut erseqqinnerusoq aammalu nuutinnera § 11 naapertorlugu nalunaarusiamut § 12, imm. 1 aamma 2 naapertorlugit nakkutilliinermut atatillugu immersuiffissiamut.

*Oqartussaaffik*

§ 14. Paffequtit savimerngit atorneqarnissaat, nakkutilliinermut inissiamut imaluunniit isumannaarinermut inissiamut inissiinissaq, tassunga ilanngullugu aalanaveertitsinissaq imaluunniit § 8-p atorneqarnissaa kiisalu atortulersuutit taakku atorunnaarneqarnissaat pillugit inissiisarfiup aqutsisua imaluunniit inuk tamatumunnga piginnaatitaasoq aalajangiissaaq.

*Imm. 2.* Pisuni ataasiakkaani pissutsit pissutaallutik imm. 1 malillugu inuup piginnaatitaasup aalajangiinissaa utaqqineqarsinnaatinnagu sulisoq alla aalajangiissaaq. Pisuni taamaattuni imm. 1 malillugu inuk piginnaatitaasoq pisut pillugit piaartumik nalunaaruteqassaaq.

*Atuutilerfissaa*

§ 15. Nalunaarut ulloq 1. januar 2010 atuutilerpoq.

*Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik, ulloq 7. december 2009*

THOMAS NICOLAISEN